

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
13 August 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия**Просьба о включении дополнительного пункта
в повестку дня семьдесят пятой сессии****Предоставление Азиатской Организации по
сотрудничеству в лесном секторе статуса наблюдателя
в Генеральной Ассамблее**

**Письмо постоянных представителей Брунея-Даруссалама,
Бутана, Вьетнама, Индонезии, Казахстана, Камбоджи,
Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии,
Монголии, Мьянмы, Республики Корея, Сингапура, Таиланда,
Тимора-Лешти и Филиппин при Организации Объединенных
Наций от 12 августа 2020 года на имя Генерального секретаря**

В соответствии с правилом 14 правил процедуры Генеральной Ассамблеи имеем честь совместно просить о включении в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительного пункта, озаглавленного «Предоставление Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее».

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи к настоящему прилагаются пояснительная записка (приложение I), проект резолюции (приложение II) и Соглашение об учреждении Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе (приложение III).

Имеем честь просить распространить настоящее письмо и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Дома Церинг
Постоянный представитель
Королевства Бутан при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Нур Камар Сулейман
Постоянный представитель
Бруней-Даруссалама при Организации Объединенных Наций



(Подпись) Сованн **Ке**
Постоянный представитель
Королевства Камбоджа при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Диан Трианшах **Джани**
Постоянный представитель
Республики Индонезия при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Кайрат **Умаров**
Постоянный представитель
Республики Казахстан при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Анупарб **Вонгноркео**
Постоянный представитель
Лаосской Народно-Демократической Республики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Сайед Мохамад Хасрин **Айид**
Постоянный представитель
Малайзии при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Энхболд **Воршилов**
Постоянный представитель
Монголии при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Хау До **Суан**
Постоянный представитель
Республики Союз Мьянма при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Энрике Аустрия **Манало**
Постоянный представитель
Республики Филиппины при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Хюн **Чо**
Постоянный представитель
Республики Корея при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Бурхан **Гафур**
Постоянный представитель
Республики Сингапур при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Витавас **Сривихок**
Постоянный представитель
Таиланда при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Мария Елена **Лопиш ди Жезуш Пиреш**
Постоянный представитель
Демократической Республики Тимор-Лешти
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Данг Динь Куи
Постоянный представитель
Социалистической Республики Вьетнам
при Организации Объединенных Наций

Приложение I

Пояснительная записка

I. Историческая справка

1. На юбилейном саммите Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Республики Корея, состоявшемся в июне 2009 года, было предложено учредить Азиатскую организацию по сотрудничеству в лесном секторе. Главы государств и правительств стран — членов АСЕАН и Республики Корея одобрили и приветствовали это предложение.

2. На протяжении двух лет с участием должностных лиц, занимающихся вопросами лесоводства, из 11 стран проводились несколько заседаний, с тем чтобы обсудить текст Соглашения между правительствами стран — членов АСЕАН и Республики Корея о сотрудничестве в области лесоводства. Соглашение было официально подписано на четырнадцатом саммите АСЕАН и Республики Корея 18 ноября 2011 года и вступило в силу 5 августа 2012 года.

II. Инициатива о новом диалоге

3. Новый диалог об учреждении Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе был организован на многосторонней платформе; приглашения были направлены Бутану, Казахстану, Монголии и Тимору-Лешти. Платформа, имевшая широкий географический охват, включала самые разнообразные районы — от прибрежных островов и покрытых ледником гор до центральноазиатских пустынь. Соглашение об учреждении вышеуказанной организации планомерно обсуждалось в ходе шести диалогов, проведенных в период 2013–2015 годов с участием стран-членов и потенциальных членов АСЕАН. Соглашение было принято 22 сентября 2015 года следующими 14 странами: Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Индонезия, Казахстан, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Мьянма, Республика Корея, Сингапур, Таиланд, Тимор-Лешти и Филиппины. Оно вступило в силу 27 апреля 2018 года.

4. Цель Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе — укреплять взаимодействие по вопросу лесов, претворяя проверенные технологии и стратегии в конкретные дела в области неистощительного лесопользования в целях преодоления последствий изменения климата.

III. Членский состав

5. По состоянию на июль 2020 года ратифицировали, сдали на хранение свои документы и были официально зарегистрированы в качестве членов Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе следующие 13 стран:

- Бутан
- Бруней-Даруссалам
- Камбоджа
- Индонезия
- Казахстан
- Лаосская Народно-Демократическая Республика
- Монголия
- Мьянма
- Филиппины

- Республика Корея
 - Таиланд
 - Тимор-Лешти
 - Вьетнам
6. К странам-наблюдателям относятся:
- Малайзия
 - Сингапур
7. В соответствии со статьей 5 Соглашения, членство открыто для стран, географически расположенных в Азии. Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе открыта для взаимодействия со странами-партнерами, расположенными за пределами региона.

IV. Цель и функция

8. Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе стремится к тому, чтобы усилить в Азии меры по охране окружающей среды за счет устойчивости лесов, ландшафтов и общин. Ее задачи заключаются в укреплении сотрудничества между странами-членами и глобальными и региональными субъектами в лесном секторе, а также в стимулировании практических методов неистощительного лесопользования путем оказания политической поддержки, наращивания потенциала и налаживания всеохватных партнерских связей, с тем чтобы преодолеть негативные последствия изменения климата.

9. Эти задачи решаются путем реализации программ и проектов по сдерживанию в странах-членах деградации окружающей среды, которая усугубляется проблемой изменения климата. В своих планах и действиях Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе руководствуется следующими базовыми ценностями: партнерство, учет интересов членов, транспарентность, компетентность, справедливость и устойчивость. В ее пятилетнем стратегическом плане определены следующие приоритетные направления деятельности:

- a) Внедрение специальных моделей восстановления и лесовозобновления;
- b) Поддержка исследований и разработок в области адаптации к изменению климата;
- c) Принятие систематических мер по преодолению последствий затрагивающих леса бедствий;
- d) Улучшение условий жизни местного населения и развитие малых предприятий на базе общин;
- e) Укрепление институционального потенциала, диверсификация ресурсов и поощрение региональной деятельности.

10. В результате действия, предпринимаемые Азиатской организацией сотрудничества в области лесоводства, способствуют достижению более широких глобальных целей, таких как цели в области устойчивого развития; глобальные цели в отношении лесов; вклад, который определяется на национальном уровне в рамках Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата; Айтинские задачи в области биоразнообразия, определенные в рамках Конвенции о биологическом разнообразии; показатели нейтрального баланса деградации земель, установленные в Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с

опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке; и «Боннская задача».

V. Реагирование на усилия мирового сообщества в лесном секторе

11. Как отмечается в справочном исследовании, подготовленном для четырнадцатой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам, леса являются вторым по величине хранилищем углерода, поглощая и сохраняя в своей биомассе, почве и древесине около 30 процентов от нынешнего объема выбросов углерода, и обладают потенциалом для накопления гораздо большего количества углерода. Однако в результате обезлесения, вызванного лесными пожарами, болезнями и вредителями, леса также обуславливают ситуацию с выбросами парниковых газов. Уделяя основное внимание лесному сектору, Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе как межправительственная организация обладает уникальными преимуществами и потенциалом, поскольку ее страны-члены находятся в Азиатском регионе, который включает в себя разнообразные ландшафты, начиная от высокогорных районов с ледниковым покровом и засушливых районов и заканчивая одним из крупнейших в мире тропических лесов.

12. Приоритетные направления деятельности Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе, которые указаны в ее стратегическом плане, определены с учетом усилий мирового сообщества по достижению целей в области устойчивого развития. Она осуществляет деятельность, которая напрямую связана с глобальными целями в отношении лесов, изложенными в стратегическом плане Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы, и воплощает их на местах в Азиатском регионе в конкретные действия. Учитывая потребности своих стран-членов, Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе реализует проекты по защите и восстановлению деградировавших лесов и расширяет участие местных общин в лесохозяйственной деятельности, с тем чтобы повысить уровень их благосостояния и помочь им применять методы неистощительного лесопользования на практике.

13. Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе также осуществляет проекты по сохранению биоразнообразия, включая экосистемное обслуживание и сохранение генетических ресурсов. Кроме того, она стремится содействовать достижению глобальных целей в области биоразнообразия, принимая во внимание положения глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года.

VI. Программы и проекты

14. Действуя с 2011 года в рамках лесохозяйственного партнерства между АСЕАН и Республикой Корея, Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе приступила к осуществлению многочисленных программ укрепления потенциала, проектов субрегионального уровня и отдельных проектов, разработанных по инициативе стран. Почти 32 млн долл. США было выделено на деятельность в различных областях, начиная от работы по поддержке политики и заканчивая вовлечением жителей деревень в деятельность по восстановлению и оздоровлению лесов. Ниже представлена подробная информация о следующих целях: а) программы укрепления потенциала; б) семь субрегиональных проектов; и в) три проекта, которые реализуются в отдельных странах и в первую очередь способствуют достижению цели 15 в области устойчивого развития.

а) Программы укрепления потенциала

15. Были проведены многочисленные учебные курсы, с тем чтобы укрепить в странах — членах Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе потенциал различных заинтересованных групп путем углубления знаний и понимания вопросов лесопользования и расширения доступа к соответствующим сведениям, навыкам и технологиям.

16. К числу важных событий относится то, что в Мьянме был создан Региональный учебно-подготовительный центр. В 2019 году учебные курсы Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе посетили более 4000 человек, принадлежащих к различным заинтересованным группам, а показатель соотношения женщин и мужчин среди участников составил 47:53. В рамках своих текущих программ Организация предоставила стипендии 19 магистрантам и докторантам. Кроме того, правительственные должностные лица из стран-членов ежегодно приглашаются на работу в канцелярию секретариата на срок от 6 до 12 месяцев. Молодые ученые и исследователи также ежегодно приглашаются для участия в Программе партнерства в области научно-технического обмена, которая реализуется Организацией.

б) Субрегиональные проекты

Страны бассейна реки Меконг

17. Цель проекта по рекультивации, оздоровлению и восстановлению деградировавших лесных экосистем в странах бассейна реки Меконг заключается в том, чтобы укрепить трансграничное сотрудничество в деле разработки моделей управления лесными экосистемами между следующими пятью странами бассейна реки Меконг: Вьетнам, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма и Таиланд.

Государства — члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии

18. В целях совершенствования методов оценки лесных ресурсов и расширения участия местного населения в преодолении последствий изменения климата был осуществлен проект по укреплению потенциала, в связи с чем в странах, где он осуществлялся, проводились региональные и национальные практикумы, стимулировались программы укрепления потенциала, предоставлялось оборудование, оказывалась информационная поддержка и велась работа по информированию местного населения.

Вьетнам и Камбоджа

19. Цели проекта по содействию восстановлению лесов, который осуществляется во Вьетнаме и Камбодже с помощью демонстрационных моделей и путем совершенствования системы снабжения семенами, заключались в том, чтобы внедрить систему распределения семян, создать лабораторию семян деревьев и демонстрационную модель лесовосстановления, улучшить источники семян, укрепить потенциал в области производства саженцев и оценить воздействие лесовосстановления на окружающую среду и изменение климата в Камбодже и Вьетнаме.

Индонезия, Таиланд и Филиппины

20. Цели проекта по содействию совместному планированию общинного лесопользования при использовании географических информационных систем и технологий дистанционного зондирования в области управления лесными ресурсами на Филиппинах, в Индонезии и Таиланде заключаются в оптимизации

существующих руководящих принципов и процедур планирования, с тем чтобы развивать общинное лесопользование, укреплять потенциал целевых бенефициаров в области планирования, повышать уверенность в возможности лесовладения с помощью реальных планов и увеличить число лесных техников, способных содействовать подготовке таких планов.

Вьетнам и Таиланд

21. Цели проекта по выращиванию в Таиланде и Вьетнаме высокоценных пород древесины, направленного на обеспечение неистощительного лесопользования и улучшение условий жизни местного населения, заключаются в том, чтобы осуществить в целевых провинциях оценку и отбор наиболее подходящих и высокоценных пород древесины, включая побочную продукцию леса; разработать соответствующие методы и рекомендации по маркетингу и политике в области разработки, переработки и торговли установленными породами древесины; создать демонстрационные модели выращивания установленных пород; и совершенствовать знания, методы и навыки местного населения посредством подготовки кадров, а также обмена и распространения информации.

Бруней-Даруссалам, Индонезия, Сингапур и Филиппины

22. Цель проекта, осуществляемого в Бруней-Даруссаламе, Индонезии, Сингапуре и Филиппинах в целях повышения способности применять ландшафтный подход в поддержку устойчивого управления природными ресурсами, заключается в том, чтобы в этой области укреплялось трансграничное сотрудничество.

Малайзия и Таиланд

23. Цель проекта по одомашниванию находящихся под угрозой исчезновения, эндемичных и подвергающихся опасности видов растений, которые растут в дезорганизованных наземных экосистемах Малайзии и Таиланда, заключается в том, чтобы обеспечивать одомашнивание видов, занесенных в Красную книгу животных и растений, находящихся под угрозой исчезновения, и являющихся эндемичными для осуществляющих проект стран; укреплять сотрудничество по вопросам сохранения биоразнообразия, применения методов одомашнивания и передачи технологий; обмениваться знаниями и извлеченными уроками о передовых методах восстановления; содействовать сохранению биоразнообразия путем одомашнивания находящихся под угрозой исчезновения, эндемичных и подвергающихся опасности видов; обмениваться опытом и укреплять потенциал.

с) Проекты в отдельных странах

24. В настоящее время в Лаосской Народно-Демократической Республике на уровне деревень осуществляется проект по лесовосстановлению, с тем чтобы увеличить лесной покров путем восстановления деградировавших лесных массивов; укрепить потенциал государственных учреждений, местных органов власти и жителей деревень и проводить национальную политику лесовосстановления. Проект вносит вклад в обеспечение средств к существованию местного населения за счет доходов, получаемых от их участия в работах по лесовосстановлению и лесопользованию.

25. Мероприятия, осуществляемые в рамках проекта по восстановлению и развитию экосистемы мангровых лесов в провинции Тхайбинь (Вьетнам), предусматривают посадку и защиту мангровых лесов, с тем чтобы последовательно восстанавливать и развивать данную экосистему и поощрять участие местных общин в реализации проекта.

26. Цель проекта по созданию исследовательского центра лесной генетики, предназначенного для восстановления в Камбодже основных древесных пород, заключается в том, чтобы наладить в этой стране производство генетически улучшенных семян в рамках долгосрочного плана по развитию лесоводства.

27. Одобрены девять новых проектов, реализация которых начнется в 2020 году:

- a) Регистрация мелких частных лесонасаждений в Камбодже;
- b) Улучшение характеристик карибской сосны (*Pinus caribaea* Morelet) для насаждения на деградировавших землях в горных районах северного Вьетнама;
- c) Развитие устойчивого общинного предпринимательства в целях расширения доступности средств к существованию в сельских районах Бутана;
- d) Разработка моделей агролесоводства для поощрения лесовосстановления в различных регионах Тимора-Лешти;
- e) Комплексная борьба с вредителями и болезнями на тиковых плантациях в регионе Баго (Мьянма);
- f) Выращивание опытных пород леса в целях расширения доступности средств к существованию зависящих от лесов общин путем формирования общинных предприятий и сохранения лесов в Мьянме;
- g) Поощрение вертикальной интеграции в деревообрабатывающую промышленность с помощью низовых организаций в районах общинного лесопользования на Филиппинах;
- h) Инновационные решения по укреплению потенциала в области управления тропическими лесами и сохранения биоразнообразия, вырабатываемые в поддержку достижения целей в области устойчивого развития в Индонезии;
- i) Сохранение и умножение ресурсов биоразнообразия, находящихся в лесных экосистемах Национального парка Кат Тьен (Вьетнам).

VII. Институциональные механизмы

28. В соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций 13 июня 2019 года заверенная копия Соглашения была зарегистрирована в Секретариате Организации Объединенных Наций под регистрационным номером 55833¹.

29. Главными органами Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе являются Ассамблея и секретариат.

a) Ассамблея, высший директивный орган Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе, состоит из всех стран-членов и собирается ежегодно для утверждения программ и бюджетов и выполнения таких функций, которые необходимы для достижения целей Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе. Ассамблея приняла свои правила процедуры в решении 1-I-18R от 13 ноября 2018 года.

b) Секретариат, руководителем которого является назначаемый Ассамблеей Исполнительный директор, оказывает административную поддержку

¹ Размещено по адресу: <https://treaties.un.org/doc/Publication/UNTS/No%20Volume/55833/Part/I-55833-0800000280554538.pdf>.

Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе и регулирует работу по выполнению решений, принятых Ассамблеей. Секретариат находится в Сеуле.

VIII. Предоставление Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

30. Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе и ее государства-члены полностью придерживаются целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

31. С 2011 года, когда осуществлялся первоначальный этап работы по созданию подготовительного секретариата, Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе активно взаимодействует с соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций и другими международными партнерами в интересах выполнения глобальных обязательств в области окружающей среды, взятых на себя странами-членами и закрепленных в целях в области устойчивого развития, в рамках различных программных диалогов и платформ, таких как Форум Организации Объединенных Наций по лесам, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенция о биологическом разнообразии и Конвенция по борьбе с опустыниванием. Проводится следующая деятельность:

а) с 2011 года на Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием пропагандируется деятельность Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе. В 2019 году секретариат Конвенции по борьбе с опустыниванием совместно с Азиатской организацией по сотрудничеству в лесном секторе организовал практикум, чтобы укрепить связь между восстановлением лесов и нейтральным балансом деградации земель. Они организовали встречи между представителями национальных учреждений, занимающихся вопросами лесного сектора и сектора землепользования, с тем чтобы они обменялись опытом и информацией о текущих действиях на страновом уровне. На четырнадцатой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе была аккредитована в качестве межправительственной организации-наблюдателя (ICCD/COP(14)/15/Add.1). Организация также активно участвовала в соответствующих онлайн-мероприятиях Конвенции по борьбе с опустыниванием, включая состоявшийся в июне 2020 года виртуальный глобальный дискуссионный форум на тему «Необходима ли нищета для смягчения последствий изменения климата?»;

б) на одиннадцатой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, состоявшейся в 2012 году, было отмечено, что Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе могла бы стать платформой, способной внести вклад в дело восстановления лесных ландшафтов. На двенадцатой сессии Конференции Сторон, состоявшейся в 2014 году, Организация продемонстрировала свои мероприятия и модель сотрудничества в лесном секторе;

в) в ходе десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам, состоявшейся в 2013 году, Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе поделилась информацией о своих мероприятиях и планах и призвала международное сообщество укреплять сотрудничество;

d) в соответствии с докладом об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, озаглавленным «Изменение климата в 2014 году: воздействие, адаптация и уязвимость», Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе служит платформой для обмена информацией о том, как на леса Юго-Восточной Азии влияют изменение климата, землепользование и изменение земного покрова;

e) Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе прямо поддержала усилия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) по планированию и организации в 2019 году Азиатско-тихоокеанской недели лесного хозяйства, которая является одной из крупнейших и важнейших встреч представителей лесного сектора в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Сотрудник Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе был направлен в Региональное отделение ФАО для Азии и Тихого океана в Бангкоке, с тем чтобы в сотрудничестве с группой ФАО составить план проведения пленарных заседаний Азиатско-тихоокеанской недели лесного хозяйства и содействовать координации действий между ФАО и Республикой Корея, где в 2019 году была организована Азиатско-тихоокеанская неделя лесного хозяйства;

f) Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе взаимодействовала с ФАО в различном качестве и на различных международных мероприятиях. Она предоставляла сотрудников по кадровым вопросам для курсов ФАО, проводимых для руководящих работников по вопросам политики в сфере лесоводства, а также участвовала в работе Азиатско-тихоокеанской комиссии по лесоводству в качестве члена исполнительного комитета и во втором Азиатско-тихоокеанском совещании по вопросам городского лесного хозяйства в качестве участника выставки. В ходе Азиатско-тихоокеанской недели лесного хозяйства, организованной ФАО в 2016 и 2019 годах, она также возглавляла и организовывала работу по одному из пяти тематических направлений;

g) в 2015 году Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе приняла участие в Мировом лесном конгрессе, на котором она представила свою модель сотрудничества в области лесоводства и пропагандировала свою деятельность;

h) Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе приняла участие в Вебинарной неделе на тему «Восстановление по принципу «лучше, чем было»: вклад лесного сектора в преодоление последствий пандемии COVID-19», в ходе которой рассматривались вопросы лесоводства и коронавирусного заболевания (COVID-19) и которая была организована ФАО в июне 2020 года;

i) с 2012 года Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе проводит серию специальных встреч по вопросам лесного хозяйства на уровне министров государств — членов АСЕАН Республики Корея. В 2019 году она организовала министерское совещание Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе, в котором приняли участие министры, отвечающие за лесной сектор, из стран — членов Организации;

j) в 2015 году Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе организовала Азиатско-тихоокеанскую неделю лесного хозяйства на тему «Мобилизация лесов и людей в интересах усиления мер по охране окружающей среды в Азии», в которой приняли участие не только страны — члены Организации, но и другие международные организации, занимающиеся вопросами лесного сектора, такие как Международный научно-исследовательский центр

лесоводства, Региональный учебный центр по вопросам лесоводства, ФАО и АСЕАН;

к) Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе участвовала в 2014 году в Азиатском саммите по лесам и в 2016 году в Азиатско-тихоокеанском саммите по тропическим лесам в тесном партнерстве с Международным научно-исследовательским центром лесоводства, который организовал эти саммиты, и продолжает изучать возможности сотрудничества в деле проведения соответствующих международных исследований, связанных с лесами. Участники Азиатского саммита по лесам, который состоялся в 2014 году, рассмотрели тему ландшафтного подхода, который объединяет такие наземные сектора, как лесное хозяйство, сельское хозяйство, рыболовство, животноводство, горнодобывающая промышленность и городское землепользование. В работе Азиатско-тихоокеанского саммита по тропическим лесам, который состоялся в 2016 году, приняли участие заинтересованные стороны из правительственных, деловых и научных кругов, что позволило активизировать практические усилия по борьбе с изменением климата, в том числе по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов;

л) с 2012 года Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе в партнерстве с Международной организацией по тропической древесине организует практикумы по обмену практическим опытом в следующих областях: оплата экологических услуг; устойчивость экосистем мангровых лесов и разработка технического руководства по восстановлению лесных ландшафтов для тропического региона.

32. В случае предоставления статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе будет поддерживать эффективную координацию и налаживать каналы связи со своими странами-членами и международным сообществом, с тем чтобы осуществлять совместную работу по таким вопросам, как адаптация к изменению климата, смягчение его последствий и решение экологических проблем, связанных с лесоводством.

33. Являясь в Генеральной Ассамблее наблюдателем, принимающим во внимание принцип инклюзивного партнерства и принцип «ни о ком не забыть», Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе будет активно участвовать в лесохозяйственном сотрудничестве на глобальном и региональном уровнях, с тем чтобы содействовать достижению целей в области устойчивого развития путем последовательного решения будущих проблем в стран-членах и регионе.

34. Мощная сеть международных организаций и их постоянное взаимодействие с учетом общих интересов Организации Объединенных Наций будут способствовать тому, чтобы обратить вспять тенденции к утрате лесного покрова и укрепить роль лесов в достижении более широких глобальных целей. Посредством участия в глобальных форумах, таких как Форум Организации Объединенных Наций по лесам, Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе будет стремиться воплотить глобальные программные дискуссии в реальные региональные действия, учитывая при этом такие международные дискуссии по вопросам политики, а также приоритеты и проблемы азиатских стран.

35. Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе будет также играть позитивную роль, предоставляя на местах информацию о ценных наработках и передовых методах смягчения последствий изменения климата посредством лесохозяйственной деятельности, что прямо связано с различными межсекторальными областями, в частности с обеспечением населения средствами к существованию, управлением водоразделами и сохранением экосистем суши.

Организация также приступит к осуществлению мероприятий, содействующих достижению глобальных целей в области лесоводства и проведению Десятилетия Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем (2021–2030 годы).

36. Действуя через Генеральную Ассамблею, Азиатская организация по сотрудничеству в лесном секторе намерена обмениваться информацией о моделях сотрудничества и передовом опыте в отношении различных видов лесов, тем самым улучшая в мире качество неистощительного лесопользования.

Приложение II

Проект резолюции

Предоставление Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

желая содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Азиатской организацией по сотрудничеству в лесном секторе,

1. *постановляет* предложить Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;
2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

Приложение III

Соглашение об учреждении Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе (АФОКО)

Преамбула

Стороны настоящего Соглашения,

ССЫЛАЯСЬ на связанные с лесами решения, которые были приняты на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году, Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») в 2012 году, а также на положения Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание/деградацию земель, открытой для подписания 14 октября 1994 года, Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц, которая была открыта для подписания 2 февраля 1971 года, Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая была открыта для подписания 4 июня 1992 года;

ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на практические предложения Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам, резолюции и решения Форума Организации Объединенных Наций по лесам, а также не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов;

С УДОВЛЕТВОРЕНИЕМ ОТМЕЧАЯ цели в области устойчивого развития, которые были поставлены на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») в 2012 году и должны быть включены в повестку дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ настоятельную необходимость более тесного сотрудничества Сторон по вопросу лесов в Азии, с тем чтобы содействовать расширению площади лесных угодий, углубленному изучению лесов, развитию лесоводства и восстановлению лесов, а также укреплять потенциал Сторон в целях решения глобальных проблем, связанных с изменением климата;

ПРИЗНАВАЯ, что все Стороны играют важную роль в восстановлении и оздоровлении деградировавших земель, поощрении неистощительного лесопользования и борьбе с опустыниванием/деградацией земель и что прогресс в этом деле зависит от эффективного осуществления национальных программ действий в области лесоводства;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ большой потенциал инициатив «Зеленый рост», прошлые достижения и будущий потенциал лесовосстановления и лесовозобновления, успехи в разработке методов неистощительного лесопользования и потенциал для совершенствования методов управления лесным хозяйством в Азии;

ССЫЛАЯСЬ ДАЛЕЕ на предложение Республики Корея о создании Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе на юбилейном саммите АСЕАН и Республики Корея, состоявшемся 1 и 2 июня 2009 года на острове Чеджу (Республика Корея);

ПРИЗНАВАЯ ТАКЖЕ достижения и результаты диалога по учреждению Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе, проведенного в рамках Соглашения между правительствами государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Республики Корея о сотрудничестве в области лесоводства (далее — «Соглашение АФОКО»), которое вступило в силу 5 августа 2012 года; и

ПРИВЕТСТВУЯ ТАКЖЕ решение третьей сессии Совета управляющих Соглашения АФОКО пригласить государства — члены АСЕАН, Бутан, Казахстан, Монголию, Тимор-Лешти и Республику Корея принять участие в диалоге по учреждению Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе,

ДОГОВОРИЛИСЬ о следующем:

Статья 1

Определение терминов

Для целей настоящего Соглашения:

- a) «Соглашение» означает Соглашение об учреждении Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе (АФОКО);
- b) «Организация» означает Азиатскую организацию по сотрудничеству в лесном секторе (далее — «АФОКО»), учрежденную в соответствии с настоящим Соглашением;
- c) «Ассамблея» означает высший директивный орган Организации, который состоит из представителей, назначенных Сторонами настоящего Соглашения;
- d) «Исполнительный директор» означает главное административное должностное лицо Организации, которое назначается Ассамблеей;
- e) «Секретариат» означает орган, который оказывает Организации административную поддержку, а также осуществляет деятельность под руководством Ассамблеи;
- f) «Страна, подписавшая Соглашение» означает страну, которая подписала настоящее Соглашение и должна сдать на хранение документ о его ратификации, принятии или утверждении;
- g) «Сторона» означает страну, подписавшую Соглашение, которая сдала на хранение документ о ратификации, принятии или утверждении и для которой настоящее Соглашение вступило в силу, или страну, присоединившуюся к настоящему Соглашению;
- h) «Наблюдатель» означает страну или организацию, которой Ассамблея предоставила статус наблюдателя;
- i) «Представитель» означает старшее должностное лицо по лесному хозяйству, назначаемое Стороной Соглашения для представления этой Стороны в Ассамблее;
- j) «Страна пребывания» означает страну, в которой расположена штаб-квартира Организации; и
- k) «Оперативные расходы» означают расходы на функционирование Ассамблеи, Секретариата и вспомогательных органов Организации.

Статья 2

Учреждение

1. Настоящим учреждается Организация, действующая как межправительственная организация в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

2. Штаб-квартира Организации, включая Секретариат, располагается в Республике Корея. Между правительством Республики Корея и Организацией заключается отдельное соглашение о штаб-квартире.

Статья 3

Цели

1. Организация учреждается для того, чтобы укреплять региональное сотрудничество в области лесоводства, претворяя проверенные технологии и стратегии в конкретные действия в целях неистощительного лесопользования и преодоления последствий изменения климата.

2. Организация поощряет и осуществляет в Азии практические программы сотрудничества в области лесоводства, охватывающие:

а) неистощительное лесопользование, сохранение биоразнообразия, поддержание и укрепление экосистемных услуг, а также лесовозобновление и лесовосстановление;

б) деятельность по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним и поддержка инициатив в рамках СВОД-плюс (сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов, и роль сохранения лесов, неистощительного лесопользования и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах);

в) сокращение масштабов обезлесения, деградации лесов, опустынивания и деградации земель и смягчение последствий затрагивающих леса бедствий;

г) укрепление потенциала заинтересованных сторон путем проведения исследований и разработок, обмена опытом, передачи технологий, а также осуществления программ по вопросам образования и обмена информацией; и

д) партнерские отношения между Сторонами и с другими субъектами в целях осуществления совместной деятельности с опорой на текущие инициативы, которые реализуются в рамках других международных организаций и международных соглашений, связанных с лесопользованием.

Статья 4

Правоспособность

Организация обладает правосубъектностью и способностью в случае необходимости выполнять свои функции и достигать свои цели, в частности:

а) заключать соглашения и договоры;

б) приобретать и отчуждать движимое и недвижимое имущество; и

в) инициировать и оспаривать процессуальные действия;

Статья 5

Членский состав

1. Страны, подписавшие Соглашение, становятся его Сторонами после сдачи на хранение документа о ратификации, принятии или утверждении. Стороны настоящего Соглашения являются членами Организации.

2. Страна, не подписавшая Соглашение, но намеревающаяся стать новым членом Организации до своего присоединения к настоящему Соглашению добивается от Ассамблеи одобрения ее членства.

3. Членство в Организации открыто для стран, которые географически расположены в Азии.

Статья 6

Наблюдатели

1. Статус наблюдателя от Ассамблеи могут получить:

а) страны, подписавшие Соглашение, которые не сдали на хранение документы о ратификации, принятии или утверждении;

б) другие азиатские страны, подавшие заявку на получение статуса наблюдателя; и

с) международные и неправительственные организации, осуществляющие деятельность в области лесоводства.

2. Вопросы, касающиеся участия наблюдателей в деятельности Организации, могут решаться Ассамблеей в соответствии с внутренними положениями Организации.

Статья 7

Органы и вспомогательные органы

1. Главными органами Организации являются Ассамблея и Секретариат.

2. Вспомогательные органы могут учреждаться с одобрения Ассамблеи в соответствии со статьей 8 настоящего Соглашения.

Статья 8

Ассамблея

1. Ассамблея состоит из представителей всех Сторон.

2. Каждая Страна назначает на Ассамблею одного (1) представителя. Ассамблея избирает своего Председателя и заместителя Председателя на основе ротации сроком на один год.

3. Ассамблея проводит ежегодное заседание и в случае необходимости специальные сессии. Специальная сессия созывается Председателем по просьбе простого большинства Сторон.

4. На своем первом заседании Ассамблея принимает внутренние положения Организации.

5. На своем первом заседании Ассамблея избирает и назначает Исполнительного директора Секретариата.

6. Ассамблея:

- a) принимает и в случае необходимости вносит поправки во внутренние правила Организации;
- b) назначает Исполнительного директора Секретариата;
- c) утверждает учреждение вспомогательных органов, необходимых для достижения целей Организации;
- d) утверждает программу и бюджет деятельности Организации;
- e) рассматривает доклады, представленные Исполнительным директором и вспомогательными органами Организации, и дает им указания;
- f) поощряет и укрепляет отношения с другими соответствующими организациями, избегая при этом дублирования усилий;
- g) обсуждает и принимает поправки к Соглашению, предложенные любой Стороной/Сторонами в соответствии со статьей 20 настоящего Соглашения;
- h) утверждает заявления о предоставлении статуса наблюдателя;
- i) утверждает членство страны, не подписавшей Соглашение; и
- j) выполняет другие функции, необходимые для достижения целей Организации.

7. Ассамблея принимает решения по предлагаемым поправкам к Соглашению и на основе консенсуса утверждает членство новых Сторон.

8. Ассамблея прилагает все усилия для принятия решений на основе консенсуса. Если решение по вопросам, не упомянутым в пункте 7, не может быть принято консенсусом, то для принятия решения Ассамблеей определяется гибкая формула.

Статья 9

Секретариат

1. После вступления Соглашения в силу формируется Секретариат. Секретариат возглавляется Исполнительным директором. Срок полномочий Исполнительного директора составляет два (2) года и может быть продлен не более чем на один (1) срок.

2. Руководствуясь внутренними положениями Организации, Исполнительный директор назначает штатных сотрудников Секретариата. Внештатные сотрудники также назначаются Исполнительным директором на конкретных условиях и выполняют обязанности, которые необходимы для достижения целей Организации.

3. С учетом указаний Ассамблеи Исполнительный директор заключает от имени Организации административные и контрактные соглашения для осуществления ее деятельности.

4. Секретариат:

- a) подготавливает и предлагает на рассмотрение Ассамблеи внутренние положения Секретариата;

- b) организует сессии Ассамблеи и других вспомогательных органов Организации и предоставляет необходимые услуги;
- c) управляет бюджетом и осуществляет программы, утвержденные Ассамблеей;
- d) регулярно представляет Ассамблее доклады о бюджете и ходе осуществления программ;
- e) координирует свою деятельность с другими соответствующими органами и структурами;
- f) принимает соответствующие меры по развитию сотрудничества в области лесоводства и заключает соглашения или договоры с соответствующими национальными, региональными или международными организациями, неправительственными организациями, государственными и частными фондами и ассоциациями, задачи которых соответствуют программам, проектам и планам работы, утвержденным Ассамблеей;
- g) содействует подготовке и оценке предложений, подлежащих рассмотрению Ассамблеей, а также вынесению по ним рекомендаций; и
- h) выполняет другие секретариатские функции в соответствии с решениями Ассамблеи.

5. Республика Корея как принимающая страна оказывает секретариатскую поддержку и необходимую помощь в период между датой вступления в силу настоящего Соглашения и датой учреждения Секретариата, с тем чтобы обеспечить бесперебойное и эффективное функционирование Организации в соответствии с ее внутренними законами и положениями и в пределах ее бюджетных возможностей.

Статья 10

Официальный язык

Официальным языком Организации является английский язык.

Статья 11

Символика Организации

Организация имеет флаг и эмблему, решение о которых принимается Ассамблеей.

Статья 12

Бюджет и финансы

1. Средства, необходимые для достижения целей Организации, состоят из обязательных и добровольных взносов.

2. Обязательные взносы предоставляются в форме взносов натурой и/или наличными средствами. Республика Корея вносит восемьдесят процентов (80%) суммы на ежегодные оперативные расходы, а другие Стороны вносят по одному проценту (1%) суммы на ежегодные оперативные расходы или установленную сумму в размере не менее тридцати тысяч долларов США (30 000 долл. США). Остальные взносы поступают из других источников. Сумма

обязательных взносов каждой Стороны может периодически пересматриваться Ассамблеей.

3. Взносы натурой означают неденежные взносы, которые могут относиться к расходам на участие в официальных заседаниях или мероприятиях, проведение официальных заседаний или мероприятий и осуществление других видов деятельности, которые могут быть определены и утверждены Ассамблеей.

4. Стороны могут вносить в бюджет Организации дополнительные добровольные взносы.

5. Ассамблея принимает финансовые правила и положения, включая правила, регулирующие обязательные взносы Сторон, в которых указываются условия управления средствами.

6. Средства ежегодно подлежат независимой внешней ревизии. Проверенные финансовые ведомости предоставляются Сторонам в кратчайшие сроки после окончания каждого финансового года, но не позднее чем через шесть (6) месяцев после этой даты.

Статья 13

Привилегии и иммунитеты Организации

1. Организация пользуется такими привилегиями и иммунитетами для ее надлежащего функционирования в соответствии с Соглашением о штаб-квартире, заключенным между Организацией и Принимающей страной.

2. Организация может заключать соглашения с заинтересованными Сторонами, за исключением Принимающей страны, с тем чтобы обеспечить соответствующие привилегии и иммунитеты на территории этих Сторон.

Статья 14

Защита прав интеллектуальной собственности

1. Права интеллектуальной собственности на разработку любых исследований, технологий, продуктов или услуг:

а) осуществляемые совместно Сторонами, или результаты исследований, полученные в рамках совместных практических усилий Сторон, совместно принадлежат таким Сторонам в соответствии с условиями, взаимно согласованными в каждом конкретном случае; и

б) осуществляемые исключительно и отдельно Стороной, или результаты исследований, полученные в рамках единоличных и самостоятельных усилий той или иной Стороны, принадлежат соответствующей Стороне.

2. Использование названия, логотипа и/или официальной эмблемы Организации на любых публикациях, документах и/или бумаге, не имеющих отношения к Организации, запрещается без предварительного разрешения Ассамблеи.

Статья 15

Разрешение споров

Любые разногласия или споры, касающиеся толкования, осуществления и/или применения настоящего Соглашения, миролюбиво разрешаются на основе совместных консультаций и/или переговоров между заинтересованными Сторонами по дипломатическим каналам.

Статья 16

Ратификация, принятие и утверждение

Настоящее Соглашение подлежит ратификации, принятию или утверждению подписавшими его странами.

Статья 17

Присоединение

С учетом пунктов 2 и 3 статьи 5 настоящее Соглашение открыто для присоединения к нему любой не подписавшей его страны.

Статья 18

Депозитарий

Документы о ратификации, принятии или утверждении настоящего Соглашения или о присоединении к нему сдаются на хранение Правительству Республики Корея, которое незамедлительно представляет заверенную копию этих документов каждой Стороне настоящего Соглашения. Функции депозитария делегируются Исполнительному директору Секретариата после его избрания и назначения.

Статья 19

Вступление в силу

1. Настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый (30) день после сдачи на хранение пятого (5) документа о ратификации, принятии или утверждении, в том числе документа Республики Корея.

2. Для любой страны, которая ратифицирует, принимает и утверждает настоящее Соглашение или присоединяется к нему после даты его вступления в силу, Соглашение вступает в силу на тридцатый (30) день после даты сдачи на хранение ее соответствующего документа.

Статья 20

Поправки

1. Любая Сторона может предлагать поправки к настоящему Соглашению, уведомляя об этом Секретариат в письменном виде. Предлагаемые поправки направляются Секретариатом всем Сторонам не менее чем за шестьдесят (60) дней до их обсуждения Ассамблеей. Поправки к Соглашению принимаются в соответствии с пунктом 7 статьи 8 настоящего Соглашения.

2. Поправки вступают в силу на тридцатый (30) день после даты сдачи на хранение пятого (5) документа о ратификации, принятии или утверждении поправок. Для других Сторон, которые ратифицируют, принимают или утверждают поправки после их вступления в силу, поправки вступают в силу на тридцатый (30) день после даты сдачи на хранение их соответствующего документа.

Статья 21

Выход

1. Любая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление в Секретариат, который незамедлительно рассылает это уведомление всем Сторонам. Такой выход вступает в силу через шестьдесят (60) дней после даты получения такого уведомления Секретариатом.

2. Вне зависимости от даты вступления в силу выхода Сторона, выходящая из Соглашения, завершает выплату любых ранее начисленных финансовых взносов, которые она должна была уплатить Организации до даты вступления в силу выхода.

Статья 22

Прекращение действия

1. Действие настоящего Соглашения может быть прекращено по единогласному решению Ассамблеи.

2. Прекращение действия настоящего Соглашения в соответствии с пунктом 1 вступает в силу по истечении двенадцати (12) месяцев после принятия решения о прекращении действия, если Ассамблея не примет единогласного решения об ином.

3. Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на реализацию любых текущих проектов, программ и мероприятий, которые были согласованы до даты прекращения действия Соглашения и не были выполнены в полном объеме на момент прекращения действия настоящего Соглашения, если Ассамблея не примет единогласного решения об ином.

Приложение

Список стран — участниц диалога по учреждению Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе

Королевство Бутан

Бруней-Даруссалам

Королевство Камбоджа

Республика Индонезия

Республика Казахстан

Республика Корея

Лаосская Народно-Демократическая Республика

Малайзия

Монголия

Республика Союз Мьянма

Республика Филиппины

Республика Сингапур

Королевство Таиланд

Демократическая Республика Тимор-Лешти

Социалистическая Республика Вьетнам

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено на английском языке.

За правительство Королевства Бутан

За правительство Брунея-Даруссалама

За правительство Королевства Камбоджа

За правительство Республики Индонезия

За правительство Республики Казахстан

За правительство Республики Корея

За правительство Лаосской Народно-Демократической Республики

За правительство Монголии

За правительство Республики Союз Мьянма

За правительство Республики Филиппины

За правительство Республики Сингапур

За правительство Королевства Таиланд

За правительство Демократической Республики Тимор-Лешти

За правительство Социалистической Республики Вьетнам
